



上海商業銀行

SHANGHAI COMMERCIAL BANK

November 2009

Dear Valued Customer,

Notice of Revised Fees for Corporate Banking Services

We would like to inform you that the fees for certain of our corporate banking services will be revised with effect from 1 January 2010. Enclosed please find the Revised Fees Schedule for your kind reference.

For further information, please visit our branches or web site www.shacombank.com.hk, or call our Customer Service Hotline on 2818 0282.

Yours faithfully,

Shanghai Commercial Bank Ltd.

親愛的客戶：

企業銀行服務收費調整通知書

由二〇一〇年一月一日起，本行將調整部份企業銀行服務收費。謹隨函附上收費調整概覽表乙份，以供閣下參考。

如有任何疑問，歡迎親臨各分行或瀏覽本行網頁 www.shacombank.com.hk，或賜電客戶服務熱線 2818 0282。

上海商業銀行 謹啟

二〇〇九年十一月

中文譯本如與英文版本有歧異，概以英文版本為準。



上海商業銀行

SHANGHAI COMMERCIAL BANK

Corporate Banking Revised Fees Schedule (Effective from 1 January 2010)

Types of Services	Fees
A. Import Bills	
(1) Opening Commission on Irrevocable Documentary Credits	
On the first USD50,000 (or equivalent in other currencies)	0.25% flat charge for each validity period of 6 months or part thereof with a minimum of HKD400 (USD55)
On any balance in excess of USD50,000 (or equivalent in other currencies)	By arrangement
(2) Back-to-Back Documentary Credits	
Charges as above, except that minimum opening commission will be HKD1,000 (USD130)	
(3) Amendments to Documentary Credits	
Amendments on L/C not involving increase in amount	HKD 350 (USD45)
Amendments on L/C involving increase in amount	Subject to usual opening L/C commission minimum HKD400 (USD55)
Amendments on L/C involving extension within 6 months validity from L/C issuing date	HKD350 (USD45)
Amendments on L/C involving extension over 6 months validity from L/C issuing date	Subject to usual opening L/C commission minimum HKD400 (USD55)
Amendments on BB L/C not involving increase in amount	HKD500 (USD65)
Amendments on BB L/C involving increase in amount	Subject to usual opening BB L/C commission minimum HKD1,000 (USD130)
Amendments on BB L/C involving extension within 6 months validity from L/C issuing date	HKD500 (USD65)
Amendments on BB L/C involving extension over 6 months validity from L/C issuing date	Subject to usual opening BB L/C commission minimum HKD1,000 (USD130)
(4) Acceptance / Deferred Payment Commission	
0.0625% for each month (or part of a month) of the tenor of the bill, in addition to opening commission (minimum HKD500/USD65)	
(5) Shipping Guarantees	
A flat charge of HKD350 (USD45) for each guarantee issued. If the relative documents are not ultimately received through our bank, an additional charge of 0.25% of the invoice value of the goods (minimum HKD 350/USD45) will be charged	
(6) Revolving Documentary Credits	
On the first USD50,000 (or equivalent in other currencies)	0.25% opening commission (minimum HKD400/USD55)
On any balance in excess of USD50,000 (or equivalent in other currencies)	By arrangement
Drawings up to the face value of L/C	Free of commission
Thereafter all drawings	0.125% commission (minimum HKD400 /USD55 per drawing)
(7) Commission on HK Dollar Bills Paid Under Documentary Credits	
On amounts up to the equivalent of USD50,000	0.25% (minimum HKD350/USD45)
On any balance in excess of the equivalent of USD50,000	By arrangement

(8) Discrepancy Fee	HKD450 (USD60)
(9) Arrangement for Storage of Goods	Flat HKD150 (USD20)/shipment
(10) Semi Back to Back (Transshipment)	Flat HKD300 (USD40)/transshipment
(11) Extension of Import Loan	Flat HKD300 (USD40)
(12) Invoice Financing	
On the first USD50,000 (or equivalent in other currencies)	0.25% (minimum HKD500/USD65)
On any balance in excess USD50,000 (or equivalent in other currencies)	By arrangement
B. Export Bills	
(1) Documentary Credit Advising Charges	HKD300 (USD40) for advising each credit issued by correspondent banks and each subsequent amendment. These charges shall be collected from the beneficiaries unless the documentary credit is marked "all charges for account of openers"
(2) Transfer of Documentary Credits	
Simple transfer of whole L/C amount	Flat HKD500 (USD65)
Transfer involving alterations to the terms and conditions of the original credit as allowed by UCP600:	
On the first USD50,000 (or equivalent in other currencies)	0.25% (minimum HKD500/USD65)
On any balance in excess of USD50,000 (or equivalent in other currencies)	By arrangement
Amendment of transferred documentary credit	Amendment is the same as above for those with increase in amount and HKD300 (USD40) flat for those without increase in amount
(3) Confirmation of Documentary Credits Opened by Other Banks	
Confirmation commission	0.0625% per month, or part thereof, for the validity period (minimum HKD1,000/USD130)
Confirmation of documentary credits providing for deferred reimbursement	Additional charge of 0.0625% per month (or part of a month) from the expiry date of the documentary credit to the latest date on which deferred payment may be received
(4) Special Handling-Charge for Small Bills	
Where face amount of an export bill is less than USD10,000 (or its equivalent in other currencies)	HKD150 (USD20)
(5) Hong Kong Dollar Bills Purchased (With or Without Documentary Credits issued by Correspondent Banks)	
On amounts up to the equivalent of USD50,000	0.25% (minimum HKD350/USD45)
On any balance in excess of the equivalent of USD50,000	By arrangement
(6) Commission on Negotiation of Foreign Currency Bills under Documentary Credits for which Our Bank Is Not Providing Immediate Finance	
On the first USD50,000 (or equivalent in other currencies)	0.125% (minimum HKD350/USD45)
On any balance in excess of USD50,000 (or equivalent in other currencies)	By arrangement
(7) Interest	Interest on bills negotiated/purchased shall be charged from date of negotiation/purchase until the date on which reimbursement/payment is received
(8) Documentary Bills Presented to Other Local Banks for Negotiation/Collection	
Documents presented with recourse to us:	

On the first USD50,000 (or equivalent in other currencies)	0.25% (minimum HKD350/USD45)
On any balance in excess of USD50,000 (or equivalent in other currencies)	By arrangement
Documents presented without recourse to us:	
On the bill amount	0.125% Flat (minimum HKD350/USD45)
(9) Handling Commission for Export Bills under Documentary Credits	Flat HKD350 (USD45)
(10) Reimbursement Commission for Export Bills under Documentary Credits which Designated Us as Reimbursement Bank	Flat HKD400 (USD55)
(11) Packing Loan	
Packing Loan Commission	Flat HKD500 (USD65)
Handling Commission for Direct Settlement of Packing Loan without Negotiation of the Relevant Bill through the Bank	Flat HKD500 (USD65)
(12) Extension of Export Tenor Bills	Flat HKD300 (USD40)
(13) Handling Commission of L/C Negotiation with Letter of Guarantee	Flat HKD150 (USD20)
(14) Invoice Discount Loan	
On the first USD50,000 (or equivalent in other currencies)	0.25%(minimum HKD500/USD65)
On any balance in excess USD50,000 (or equivalent in other currencies)	By arrangement
C. Bills for Collection (Inward and Outward)	
On the first USD50,000 (or equivalent in other currencies)	0.125% (minimum HKD350/USD45)
On any balance in excess USD50,000 (or equivalent in other currencies)	By arrangement
D. Commission in Lieu of Exchange	
On the first USD50,000 (or equivalent in other currencies)	0.25% (minimum HKD350/USD45)
On any balance in excess USD50,000 (or equivalent in other currencies)	By arrangement
E. Guarantees, Stand-by Credits	
On the first USD50,000 (or equivalent in other currencies)	0.125% commission for each month (or part of a month) of the duration of the guarantees or validity of the credit. <i>For local utilities purpose:</i> Minimum of HKD750 (USD100) <i>For other purposes</i> Minimum of HKD1,000 (USD130)
On any balance in excess of USD50,000 (or equivalent in other currencies)	By arrangement
Amendments covering increases in amounts/ extensions in validity	Subject to usual opening commission <i>For local utilities purpose:</i> Minimum of HKD500 (USD65) <i>For other purposes</i> Minimum of HKD1,000 (USD130)
Other Amendments not involving increase in amount/ extensions in validity	<i>For local utilities purpose:</i> Flat charge of HKD500 (USD65) <i>For other purposes</i> Flat charge of HKD1,000 (USD130)



上海商業銀行

SHANGHAI COMMERCIAL BANK

企業銀行服務收費調整概覽表 (生效日期：2010年1月1日)

服務類別	收費
A. 進口押匯	
(1) 不可撤銷信用證	
首USD50,000 (或等值外幣)	每六個月有效期 0.25%，不足六個月按六個月計算， 最低收費 HKD400/USD55
餘額超過首USD50,000 (或等值外幣)	另議
(2) 背對背(BB)信用證	每六個月有效期 0.25%，不足六個月按六個月計算， 最低收費 HKD1,000 (USD130)
(3) 信用證修改書	
信用證金額不變	HKD350 (USD45)
增加信用證金額	收費與開立信用證相同，最低收費 HKD400 (USD55)
延長信用證有效期少於六個月 (由開證日起計)	HKD350 (USD45)
延長信用證有效期超過六個月 (由開證日起計)	收費與開立信用證相同，最低收費 HKD400 (USD55)
BB信用證修改但證金額不變	HKD500 (USD65)
增加BB信用證金額	收費與開立 BB 信用證相同，最低收費 HKD1,000 (USD130)
延長BB信用證有效期少於六個月(由開證日起計)	HKD500 (USD65)
延長BB信用證有效期超過六個月(由開證日起計)	收費與開立 BB 信用證相同，最低收費 HKD1,000 (USD130)
(4) 承兌 / 遠期付款收費	每月 0.0625%，不足一個月按一個月計算，另加開證費用，最低收費 HKD500 (USD65)
(5) 提貨擔保書	每張擔保書收費 HKD350 (USD45)， 如單據不經本行處理，另需額外收取 發票價值的 0.25% (最低收費 HKD350/USD45)
(6) 循環信用證	
首USD50,000 (或等值外幣)	0.25%開證費用(最低收費 HKD400/USD55)
餘額超過首USD50,000 (或等值外幣)	另議
支款不超過信用證面值	不另收費
支款超過信用證面值	0.125% (每次最低收費 HKD400/USD55)
(7) 港元單據手續費	
首USD50,000 (或等值外幣)	0.25% (最低收費 HKD350/USD45)
餘額超過首USD50,000 (或等值外幣)	另議
(8) 不符點收費	HKD450 (USD60)
(9) 貨物存倉	每次存倉 HKD150 (USD20)
(10) 半背對背信用證 (轉運)	每次轉運 HKD300 (USD40)
(11) 入口貸款展期	HKD300 (USD40)
(12) 發票融資	
首USD50,000 (或等值外幣)	0.25% (最低收費 HKD500/USD65)
餘額超過首USD50,000 (或等值外幣)	另議

B. 出口押匯	
(1) 信用證通知	HKD300 (USD40) 信用證 / 修改書通知費用 (如信用證註明「所有費用由開證行支付」, 此費用豁免)
(2) 信用證轉讓	
全數轉讓	HKD500 (USD65)
轉讓包含按現行UCP規定更改原信用證條款:	
首USD50,000 (或等值外幣)	0.25% (最低收費 HKD500/USD65)
餘額超過首USD50,000 (或等值外幣)	另議
修改已轉讓信用證	增加轉讓信用證金額收費同上, 其他修改 (金額不變) 收費 HKD300 (USD40)
(3) 信用證保兌	
保兌費用	每月 0.0625%, 不足一個月按一個月計算, 最低收費 HKD1,000 (USD130)
遠期付款信用證	另加每月 0.0625%, 不足一個月按一個月計算, 計算方法由信用證到期日至最終收到款項的日期
(4) 細額單據手續費	
單據金額少於USD10,000 (或等值外幣)	HKD150 (USD20)
(5) 港幣買單 (包括信用證或非信用證單據)	
首USD50,000	0.25% (最低收費 HKD350/USD45)
餘額超過首USD50,000 (或等值外幣)	另議
(6) 外幣信用證單據議付 (本行並無即時融資)	
首USD50,000 (或等值外幣)	0.125% (最低收費 HKD350/USD45)
餘額超過首USD50,000 (或等值外幣)	另議
(7) 利息	議付/買單的利息由議付/買單日起計至收妥款項
(8) 單據交本地銀行議付/託收	
同業有追索權:	
首USD50,000 (或等值外幣)	0.25% (最低收費 HKD350/USD45)
餘額超過首USD50,000 (或等值外幣)	另議
同業無追索權:	
以銀碼計算	0.125% (最低收費 HKD350/USD45)
(9) 出口信用證手續費	HKD350 (USD45)
(10) 出口信用證單據償付費用	HKD400 (USD55)
(11) 打包放款	
打包放款收費	HKD500 (USD65)
直接償還貸款手續費(無交出口單據給本行辦理)	HKD500 (USD65)
(12) 遠期出口單據延期	HKD300 (USD40)
(13) 憑擔保書議付有不符點單據手續費	HKD150 (USD20)
(14) 發票貼現	
首USD50,000 (或等值外幣)	0.25%(最低收費 HKD500/USD65)
餘額超過首USD50,000 (或等值外幣)	另議
C. 出口/入口託收單據	
首USD50,000 (或等值外幣)	0.125% (最低收費 HKD350/USD45)
餘額超過首USD50,000 (或等值外幣)	另議

D. 無兌換手續費	
首USD50,000 (或等值外幣)	0.25% (最低收費 HKD350/USD45)
餘額超過首USD50,000 (或等值外幣)	另議
E. 擔保函/備用信用證	
首USD50,000 (或等值外幣)	每月 0.125% ，不足一個月按一個月計算 <i>開給本港公眾事業機構：</i> 最低收費 HKD750 (USD100) <i>其他用途：</i> 最低收費 HKD1,000 (USD130)
餘額超過首USD50,000 (或等值外幣)	另議
修改書增加擔保函金額或延長擔保函有效期	收費與開立擔保函相同 <i>開給本港公眾事業機構：</i> 最低收費 HKD500 (USD65) <i>其他用途：</i> 最低收費 HKD1,000 (USD130)
其他修改，但擔保函金額或擔保函有效期不變	<i>開給本港公眾事業機構：</i> HKD500 (USD65) <i>其他用途：</i> HKD1,000 (USD130)

備註: 中文譯本如與英文版本有歧異，概以英文版本為準。